



# TRANSCEIVER

hilock<sup>®</sup> 203 hilock<sup>®</sup> 213

EMA-Anwendung

Version (05)

**TECHNISCHE BESCHREIBUNG** 

deutsch

### Hersteller / Inverkehrbringer

TELENOT ELECTRONIC GMBH Wiesentalstraße 60 73434 Aalen GERMANY

Telefon +49 7361 946-0 Telefax +49 7361 946-440 info@telenot.de www.telenot.de

Original Technische Beschreibung deutsch

### 1 Benutzerhinweise

Diese Technische Beschreibung ermöglicht den sicheren und effizienten Umgang mit dem Produkt. Das Dokument ist Bestandteil des Produktes und muss in unmittelbarer Nähe jederzeit zugänglich aufbewahrt werden.

Das Personal muss diese Anleitung vor Beginn aller Arbeiten sorgfältig durchgelesen und verstanden haben. Grundvoraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen. Darüber hinaus gelten die örtlichen Unfallverhütungsvorschriften und allgemeinen Sicherheitsbestimmungen für den Einsatzbereich des Systems.

Abbildungen dienen dem grundsätzlichen Verständnis und können von der tatsächlichen Ausführung abweichen.

### Zielgruppe

Diese Technische Beschreibung richtet sich an den Betreiber und an den fachkundigen Errichter von Einbruchmeldeanlagen. Der Errichter sollte eine Ausbildung im Bereich Elektrotechnik oder Telekommunikation abgeschlossen haben. Zudem empfiehlt TELENOT die hauseigenen Produkt- und Systemschulungen, die Sie aktuell auf der TELENOT-Website finden.

#### Inhalt

Die Technische Beschreibung umfasst detaillierte Erklärungen zu Projektierung, Montage, Installation, Parametrierung, Bedienung, Wartung und zum Service des Produktes.

### Bestimmungsgemäße Verwendung

Der Digitale Schließzylinder hilock 2200 dient zum Auf-/ Zuschließen einer Tür. Bei Verwendung eines Transceiver hilock 203 / hilock 213 und Anschluss an eine Einbruchmelderzentrale lassen sich die Funktionen Zutritt und scharf/unscharf Schalten realisieren. Hierfür sind zusätzliche Komponenten an der Tür notwendig (z. B. Schließblech- und Magnetkontakt). Jede über die bestimmungsgemäße Verwendung hinausgehende oder andersartige Benutzung gilt als Fehlgebrauch. Ansprüche jeglicher Art wegen Schäden aufgrund von Fehlgebrauch sind ausgeschlossen.

### Allgemeine Verkaufsbedingungen

Die Allgemeinen Verkaufsbedingungen finden Sie auf der TELENOT-Website unter www.telenot.com und im TELENOT-Produktkatalog.

### Rücksenden fehlerhafter Produkte

- Verwenden Sie eine stabile Verpackung (möglichst Originalverpackung).
- Beachten Sie den ESD-Schutz.
- Legen Sie eine Fehlerbeschreibung bei. Verwenden Sie dazu den Vordruck "Fehlerbericht zur Inbetriebnahme".

#### Haftungsbeschränkung

Alle technischen Angaben dieser Beschreibung wurden von TELENOT mit größter Sorgfalt erarbeitet. Trotzdem sind Fehler nicht ganz auszuschließen. Wir weisen darauf hin, dass wir weder eine juristische Verantwortung noch irgendeine Haftung für Folgen, die auf fehlerhafte Angaben zurückgehen, übernehmen.

Durch Weiterentwicklung können Konstruktion und Schaltung Ihres Produktes von den in dieser Beschreibung enthaltenen Angaben abweichen. Für die Mitteilung eventueller Fehler sind wir Ihnen dankbar.

Wir weisen darauf hin, dass die in der Beschreibung verwendeten Soft- und Hardwarebezeichnungen und Markennamen der jeweiligen Firmen im Allgemeinen warenzeichen-, markenoder patentrechtlichem Schutz unterliegen.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden bei:

- Nichtbeachtung der Technischen Beschreibung
- Nicht bestimmungsgemäßer Verwendung
- Einsatz von nicht ausgebildetem Personal
- Eigenmächtigen Umbauten
- Technischen Veränderungen
- Verwendung nicht zugelassener Ersatzteile

#### Produktidentifizierung

Für Anfragen, Reklamationen oder Parametrierung benötigen Sie folgende Angaben:

- Gerätetyp
- Artikelnummer
- Firmware-Version

Sie finden die Angaben auf der Verpackung, dem Produkt oder der Platine:



Seriennummer Artikelnummer (Stelle 1–9) Kennziffer (Stelle 10) 2 = Artikel mit Seriennummer 3 = Set

100075900382740	12
<b>100075900</b> 382740	12

100075900**3**8274012

Identifizierung Firr	nware-Version	Platine	
Komponente		XXXX	
Firmware-Version		07.29	
Datumscode		17NB	
		Verpack	ung
Firmware-Version		07.2 * *	6

Produktidentifizierung

#### Symbolerklärung



Warnhinweis

11~

ESD-gefährdetes Bauteil (ESD = elektrostatische Entladung)



Wichtiger Hinweis, Gebot



Tipps, Empfehlungen, Wissenswertes



Entsorgungshinweis



Batterien





Handlungsablauf



Meldergruppen- oder Meldelinieneingänge (In)

Entsorgungshinweis für schadstoffhaltige Akkus/



Transistorausgang



com2BUS-Anschluss

- Tiefer Ton (Summer)
- Hoher Ton (Summer)
- LED leuchtet •
- 000... LED blinkt

# 2 Inhaltsverzeichnis

1	Benutzerhinweise
2	Inhaltsverzeichnis
3	Sicherheitshinweise
3.1	Verantwortlichkeiten
3.2	Umgang mit Digitalem Schließzylinder 9
3.3	Transport, Verpackungsmaterial, Lagerung 9
3.3.1	Transport
3.3.2	Verpackungsmaterial9
3.3.3	Lagerung
4	Lieferumfang
5	Systemübersicht
6	Funktionsübersicht
7	Produktmerkmale
7.1	Zylindergehäuse 14
7.2	Elektronisches Knaufmodul
7.3	Mechanischer Knauf
7.4	Transceiver
8	Funktionsbeschreibung
8.1	Funktionen
8.1.1	Auf-/Zuschließen
8.1.2	Scharf-/Unscharfschaltung16
8.1.3	Offline-Modus
8.2	Energieversorgung 17
8.2.1	Batteriemanagement 17
8.2.2	Batteriestatus-Kontrolle
8.2.3	Batterielebensdauer
9	Projektierung
9.1	Einsatzgebiete und Anwendbarkeit 20

9.2	Werkzeuge zur Projektierung
9.3	Ermittlung der Zylinderlänge
9.4	Kombinationsmöglichkeiten
9.4.1	Halbzylinder
9.4.2	Doppelzylinder
9.5	Transceiver
9.5.1	Projektierungsmodus
9.6	Vermeidung von Projektierungsfehlern 25
10	Montage
10.1	Voraussetzungen an den Montageort 26
10.2	Servicekey-, Batteriewechsel- und
	Demontage-Karte einlernen
10.3	Montage Hülle
10.4	Montage Zylindergehäuse 28
10.5	Montage mechanischer Knauf
10.6	Montage elektronisches Knaufmodul 30
10.7	Montage Transceiver
10.7.1	Transceiver hilock 203
10.7.2	Transceiver hilock 213
11	Anschlüsse und Schnittstellen
11.1	Transceiver hilock 203
11.1.1	BU1: com2BUS
11.1.2	BU2: Meldergruppe MG1–3
11.2	Transceiver hilock 213
11.2.1	BU1/2: Sabotage, Meldergruppen und
	Transistorausgang
11.2.2	BU4: com2BUS
12	Installation
12.1	Kabeltyp
12.2	Leitungsverlegung

12.2.1 com2BUS	40
12.2.2 Meldergruppen (MG/IN)	40
12.2.3 Transistorausgang (SU)	41
13 Anschaltplan	41
14 Parametrierung	42
15 Inbetriebnahme	43
15.1 com2BUS-Adresse einstellen	43
15.2 Digitaler Schließzylinder einlernen	44
15.2.1 EMZ complex 200H/400H	44
15.2.2 EMZ hiplex 8400H	45
15.3 Transponder einlernen	46
15.3.1 EMZ complex 200H/400H	46
15.3.2 EMZ hiplex 8400H	47
15.4 Notfall-Transponder einlernen	48
15.4.1 Offline-Modus	48
15.4.2 Online-Modus	49
15.5 Einzelne Transponder löschen	50
15.6 Alle Notfall-Transponder löschen	50
15.6.1 EMZ complex 200H/400H	50
15.6.2 EMZ hiplex 8400H	51
15.7 Elektronisches Knaufmodul auf	
Werkeinstellungen zurücksetzen	52
15.7.1 Zurücksetzen über das elektronische	
Knaufmodul	52
15.7.2 Zurücksetzen über das Service-Tool TU 2017	53
15.8 Servicekey-Karte wechseln	53
15.9 Funktionsprüfung	54
15.10 Checkliste Inbetriebnahme	54
<b>16</b> Bedienung	55
16.1 Bedienelemente elektronisches Knaufmodul	55

16.2 Auf-/Zuschließen	5
16.3 Scharfschaltung (ohne Komfort-Scharfschaltung) . 5	5
16.4 Komfort-Scharfschaltung	6
16.5 Unscharfschaltung	7
16.6 Zutritt im Offline-Modus (Notfall-Transponder) 58	8
16.7 Akustische/optische Signalisierung	9
16.8 Störungszustände beheben (Errichter) 60	0
17 Wartung und Service	1
17.1 Werkzeuge zur Wartung 62	1
17.2 Batteriewechsel	2
17.2.1 Batteriewechsel bei Batteriewarnung	
(Batteriephase 1 und 2) 62	2
17.2.2 Batteriewechsel bei entladenen Batterien	
(Batteriephase 3)	4
17.2.3 Batteriewechsel bestätigen6	5
17.3 Diagnosedaten	6
17.3.1 EMZ complex 200H/400H 60	б
17.3.2 EMZ hiplex 8400H	б
17.4 Checkliste Wartungsarbeiten 6	7
18 Demontage und Entsorgung 68	8
18.1 Demontage elektronisches Knaufmodul 68	8
18.2 Demontage Zylindergehäuse 68	8
18.3 Demontage mechanischer Knauf 68	8
18.3.1 Mechanischer Knauf TU 6712 68	8
18.3.2 Mechanischer Knauf TU 6712-ED 69	9
18.4 Demontage Transceiver 69	9
18.5 Entsorgung	9
19 Zubehör	0
20 Technische Daten	2

### 3 Sicherheitshinweise

Voraussetzung für sicheres Arbeiten ist die Einhaltung aller angegebenen Sicherheitshinweise und Handlungsanweisungen. Beachten Sie außerdem die Richtlinien und Normen für Sicherheitstechnik sowie die örtlichen Unfallverhütungs- und Umweltvorschriften.

#### Warnhinweis

Bei den Warnhinweisen wird nach der Art der Gefährdung unterschieden.

### GEFAHR!

Unmittelbare gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schwersten Verletzungen führen kann.



### WARNUNG!

Möglicherweise gefährliche Situation, die zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.

### VORSICHT!

Möglicherweise gefährliche Situation, die zu geringfügigen oder leichten Verletzungen führen kann.

### ACHTUNG!

Möglicherweise gefährliche Situation, die zu Sachschäden führen kann.

### 3.1 Verantwortlichkeiten

#### Der Errichter muss

- die Gef\u00e4hrdungsbeurteilung und die Betriebsanweisungen erstellen.
- dafür sorgen, dass seine Mitarbeiter die Technische Beschreibung gelesen und verstanden haben.
- seine Mitarbeiter in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.
- den Betreiber über mögliche Gefahren unterrichten und ihn auf dessen Verantwortungsbereich aufmerksam machen.

### Der Betreiber muss

- bei Einsatz im gewerblichen Bereich, die gesetzlichen
   Pflichten zur Arbeitssicherheit beachten und entsprechende
   Betriebsanweisungen erteilen.
- die Betriebsanweisungen auf dem aktuellen Stand halten.
- die Zuständigkeiten für Installation, Bedienung, Wartung und Reinigung eindeutig regeln und festlegen.
- dafür sorgen, dass seine Mitarbeiter die Bedienungsanleitung gelesen und verstanden haben.
- seine Mitarbeiter in regelmäßigen Abständen schulen und über die Gefahren informieren.
- den technisch einwandfreien Zustand des Produktes gewährleisten und bei technischen Mängeln den Errichter verständigen.

### 3.2 Umgang mit Digitalem Schließzylinder

- Schmieren Sie den Digitalen Schließzylinder nur mit speziellem harzfreien Öl.
- Bringen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht mit Farbe oder Säure in Verbindung.
- Setzen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht in explosionsgefährdeten Bereichen ein.



### ACHTUNG!

### ESD-gefährdetes Bauteil

Entladen Sie sich durch Berühren von geerdeten Metallteilen, um Schäden an Halbleitern durch elektrostatische Entladungen (ESD) zu vermeiden.

- 3.3 Transport, Verpackungsmaterial, Lagerung
- 3.3.1 Transport



### ACHTUNG!

### Bei unsachgemäßem Transport können Sachschäden in erheblicher Höhe entstehen!

- Behandeln Sie die Packstücke vorsichtig.
- Entfernen Sie die Verpackung erst kurz vor der Montage.

#### Transportinspektion

- Prüfen Sie die Lieferung bei Erhalt unverzüglich auf Vollständigkeit und Transportschäden.
- Nehmen Sie die Lieferung bei äußerlich erkennbaren Transportschäden nicht oder nur unter Vorbehalt an.
- Reklamieren Sie Transportschäden.

### 3.3.2 Verpackungsmaterial

Verpackungsmaterialien können in vielen Fällen wieder aufbereitet werden.

- Entsorgen Sie Verpackungsmaterialien umweltgerecht.
- Beachten Sie die örtlich geltenden Entsorgungsvorschriften.

### GEFAHR!



### Erstickungs- und Verletzungsgefahr für Kinder durch Verpackungsmaterialien

Halten Sie Verpackungsmaterialien von Kindern fern.

### 3.3.3 Lagerung

#### Lagerung von Packstücken

- Lagern Sie die Packstücke nicht im Freien.
- Lagern Sie die Packstücke trocken und staubfrei.
- Setzen Sie die Packstücke keinen aggressiven Medien aus.
- Schützen Sie die Packstücke vor direkter Sonneneinstrahlung.
- Vermeiden Sie mechanische Erschütterungen.
- Beachten Sie die Lagertemperatur (siehe Technische Daten).
- Überschreiten Sie die relative Luftfeuchtigkeit von maximal 60 % nicht.
- Bei einer Lagerung länger als 3 Monate müssen Sie den allgemeinen Zustand aller Teile und der Verpackung regelmäßig kontrollieren. Falls erforderlich, frischen Sie die Verpackung auf oder erneuern Sie diese.

### Lagerung von Akkus/Batterien

- Transportieren Sie Akkus/Batterien nur mit isolierten Anschlüssen.
- Setzen Sie Akkus/Batterien weder extremer Kälte noch Hitze aus (siehe Technische Daten).
- Werfen Sie Akkus/Batterien nicht ins Feuer.
- Halten Sie Akkus/Batterien von Kleinkindern fern.



### GEFAHR!

### Verletzungsgefahr bei unsachgemäßem Umgang mit Akkus/Batterien

Schließen Sie niemals einen Akku/Batterie kurz! Die auftretenden, sehr hohen Ströme können zu Verbrennungen und Augenverletzungen führen. Außerdem besteht Brand- und Explosionsgefahr.

## 4 Lieferumfang

Der Lieferumfang ist abhängig von den bestellten Komponenten.

#### Zylindergehäuse

- Halb-/Doppelzylindergehäuse (in unterschiedlichen Längen erhältlich)
- Stulpschraube (M6 x 70 mm)

#### **Elektronisches Knaufmodul**

- Elektronisches Knaufmodul TU 2120-40 oder TU 2120-45
- 2 x Lithiumbatterie CR2 (3 V) CR15H270
- 2 x Dichtungsring TU 6771
- Technische Beschreibung "Digitaler Schließzylinder hilock 2200 – Stand-alone-Anwendung"

#### **Mechanischer Knauf**

Mechanischer Knauf TU 6712 oder TU 6712-ED

#### **Transceiver hilock 203**

- Gehäuse K20 oder K30
- Platine hilock 203 (eingebaut)
- Beipack (50247) mit:
  - 2 x Siegelaufkleber
  - 4 x Kabelbinder
  - 3 x Widerstand 10 k $\Omega$
- Beiblatt "Wichtige Hinweise"
- Technische Beschreibung "Transceiver hilock 203 / hilock 213 – EMA-Anwendung"

#### Transceiver hilock 213

- Gehäuse GR10
- Platine hilock 213 (eingebaut)
- Beipack (5001070) mit:
  - Antenne
  - Federzahnscheibe für M10 mit Krallen
  - Mutter M10 (Feingewinde)
  - TELENOT Ringschlüssel
  - Montageanleitung "Antenneneinbau"
- 2 x Siegelaufkleber
- Beiblatt "Wichtige Hinweise"
- Technische Beschreibung "Transceiver hilock 203 / hilock 213 – EMA-Anwendung"

# 5 Systemübersicht

Anbindung eines Digitalen Schließzylinders an eine Einbruchmelderzentrale (EMZ).



# 6 Funktionsübersicht

Betriebsarten des Digitalen Schließzylinders:

### Stand-alone-Anwendung

Der Digitale Schließzylinder wird stand-alone betrieben (ohne Transceiver).

- Transponderverwaltung im elektronischen Knaufmodul
- Funktionen: Auf-/Zuschließen einer Tür und Togglefunktion

### EMA-Anwendung

Der Digitale Schließzylinder wird über den Transceiver in eine Einbruchmeldeanlage integriert.

- Transponderverwaltung in der EMZ (Ausnahme Notfall-Transponder)
- Zusätzliche Komponenten an der Tür notwendig (z. B. Schließblech- und Magnetkontakt)
- Funktionen: Auf-/Zuschließen einer Tür und scharf/ unscharf Schalten der Einbruchmeldeanlage



In dieser Technischen Beschreibung wird ausschließlich die EMA-Anwendung beschrieben. Details zur Stand-alone-Anwendung finden Sie in der Technischen Beschreibung "Digitaler Schließzylinder hilock 2200 – Stand-alone-Anwendung".

#### Übersicht der Anschlüsse/Schnittstellen

#### Funkmodul

Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver.

### Meldergruppen (MG/IN)

Eingang zur Anschaltung von Meldern.

- MG1/In1: Rücksetzbar, z. B. für Glasbruchmelder
- MG2–3/In2–3: Nicht rücksetzbar, z. B. für Schließblechund Magnetkontakte

#### com2BUS

Schnittstelle zur Anschaltung an eine EMZ.

#### Transistorausgang (SU), nur Transceiver hilock 213

Frei parametrierbarer Transistorausgang, z. B. zum Anschluss eines Summers oder eines Signalgebers.



Funktionsübersicht

# 7 Produktmerkmale

# 7.1 Zylindergehäuse

### Halbzylinder

Abmessungen gemäß DIN 18252 Europrofilschlösser

### Doppelzylinder

- Abmessungen gemäß DIN 18252 Europrofilschlösser
- Unterschiedliche Innen- und Außenlängen kombinierbar
- Optionen:
  - Antipanikvariante mit fest montiertem mechanischen Knauf (TU 6710 AP)
  - Antipanikvariante f
    ür mechanischen Spezialschl
    üssel (TU 6710 APM)

٢		
	1	
L	4	

Bei Doppelzylindern mit Antipanikvariante (TU 6710 AP und TU 6710 APM) dreht sich die Schließnase automatisch in die "Sechs-Uhr-Position" zurück.

### 7.2 Elektronisches Knaufmodul

- Aktivierung mit berechtigtem RFID-Transponder
- Bis zu 96 Notfall-Transponder werden direkt im elektronischen Knaufmodul gespeichert
- Protokoll: MIFARE Classic/DESFire
- Übermittlung der Transponderinformationen per Funk zum Transceiver
- Maximaler Abstand zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver beträgt typisch 5 m (abhängig von Umgebungsbedingungen)
- Energieversorgung:
  - Energieversorgung mit zwei Lithiumbatterien
  - Batteriemanagement
  - Low-Power-Öffnung
- Parametrierung und Service mit Servicekey-, Batteriewechsel- und Demontage-Karte
- Firmware-Update und Wartung mit Service-Tool TU 2017
- Optische und akustische Signalisierung
- Komfort-Scharfschaltung



Batterielebensdauer ist abhängig von der Anwendung (siehe Funktionsbeschreibung / Energieversorgung / Batterielebensdauer).



Nur die von TELENOT gelieferten elektronischen Knaufmodule können mit dem Transceiver verbunden werden.

### 7.3 Mechanischer Knauf

#### Mechanischer Knauf TU 6712

Fest gekoppelt oder frei drehend

#### Mechanischer Knauf TU 6712-ED

Fest gekoppelt

### 7.4 Transceiver

#### **Transceiver hilock 203**

- 3 x Meldegruppeneingänge (1 x rücksetzbar)
- DIP-Schalter zur Adresseinstellung
- Projektierungsmodus
- Energieversorgung über den com2BUS der EMZ
- Sabotagekontakt
- Varianten:
  - Transceiver hilock 203 im Gehäusetyp K20
  - Transceiver hilock 203 mit Lötverteiler im Gehäusetyp K30 (32-polig)
  - Transceiver hilock 203 mit LSA-Plus Verteiler im Gehäusetyp K30 (16 DA)

#### Transceiver hilock 213

- 3 x Meldegruppeneingänge (1 x rücksetzbar)
- 1 x frei parametrierbarer Transistorausgang
- DIP-Schalter zur Adresseinstellung
- Projektierungsmodus
- Energieversorgung über den com2BUS der EMZ
- Sabotagekontakt
- Varianten:
  - Transceiver hilock 213 im Gehäusetyp GR10
  - Weiß pulverbeschichtet
  - Edelstahl-Optik

# 8 Funktionsbeschreibung

### 8.1 Funktionen

### 8.1.1 Auf-/Zuschließen

Im Ruhezustand ist das elektronische Knaufmodul nicht eingekoppelt und lässt sich frei drehen. Sobald Sie einen eingelernten Transponder vor den RFID-Leser halten, koppelt das elektronische Knaufmodul ein und Sie können die Tür auf-/zuschließen. Nach der parametrierten Öffnungszeit koppelt der Knauf wieder aus. Ein erneutes Einkoppeln ist nach ca. 10 s wieder möglich.

### 8.1.2 Scharf-/Unscharfschaltung

### Scharfschaltung (ohne Komfort-Scharfschaltung)

Um eine Einbruchmeldeanlage scharf zu schalten, müssen Sie die Tür zuerst zuschließen. Anschließend halten Sie den Transponder nochmals lange vor den RFID-Leser. Die Einbruchmeldeanlage wird scharf. Falls eine Scharfschaltverhinderung vorliegt, wird diese am elektronischen Knaufmodul angezeigt.

### Komfort-Scharfschaltung

Bei der Komfort-Scharfschaltung sind das Zuschließen der Tür und das Scharfschalten der Einbruchmeldeanlage in einem Schritt zusammengefasst. Sie müssen nur einmal den Transponder lange vor den RFID-Leser halten. Das elektronische Knaufmodul koppelt ein und Sie können die Tür zuschließen. Erst wenn die Tür zugeschlossen ist, wird die Einbruchmeldeanlage scharf. Falls eine Scharfschaltverhinderung vorliegt, wird diese am elektronischen Knaufmodul angezeigt.

### Unscharfschaltung

Um eine Einbruchmeldeanlage unscharf zu schalten, müssen Sie den Transponder kurz vor den RFID-Leser halten. Die Einbruchmeldeanlage wird unscharf. Liegt ein Alarm an, wird dieser am elektronischen Knaufmodul angezeigt.

### 8.1.3 Offline-Modus

Das elektronische Knaufmodul befindet sich im Offline-Modus, wenn die Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver und/oder die com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ gestört ist.

In einem solchen Fall kann das elektronische Knaufmodul die Berechtigung des Transponders nicht aus der EMZ empfangen. Ein Auf-/Zuschließen der Tür oder ein scharf/unscharf Schalten der Einbruchmeldeanlage ist nicht möglich.

### Notfall-Transponder

Notfall-Transponder werden direkt in das elektronische Knaufmodul eingelernt. Befindet sich das elektronische Knaufmodul im Offline-Modus können Sie mit einem Notfall-Transponder die Tür öffnen (eventuell wird ein Alarm ausgelöst).

### 8.2 Energieversorgung

### 8.2.1 Batteriemanagement

Das elektronische Knaufmodul ist mit einem Batteriemanagement ausgestattet, das während der Kontaktierung eines Transponders und bereits abgesunkener Batterieleistung auf den notwendigen Batteriewechsel aufmerksam macht.

#### Batteriephase 1

- Sie müssen die Batterien in Kürze wechseln (noch ca. 1000 Motorfahrten möglich).
- Elektronisches Knaufmodul koppelt sofort ein.
- Signalisierung am elektronischen Knaufmodul während des Einkoppelns.



- Signalisierung am Bedienteil der EMZ.
- Display-Anzeige: "Störung hl-x: Batteriewarnung" (x = Adresse des Transceivers)

### Batteriephase 2

- Sie müssen die Batterien schnellstmöglich wechseln.
- Elektronisches Knaufmodul koppelt nach 5 s ein.
- Signalisierung am elektronischen Knaufmodul vor und während des Einkoppelns.



- Signalisierung am Bedienteil der EMZ.
- Display-Anzeige: "Störung hl-x: Batteriestörung" (x = Adresse des Transceivers)

### Batteriephase 3

- Sie müssen die Batterien sofort wechseln.
- Elektronisches Knaufmodul koppelt nicht ein.
- Signalisierung am elektronischen Knaufmodul.

Transponder	
Signalisierung	000

- Signalisierung am Bedienteil der EMZ.
- Display-Anzeige: "Störung hl-x: Batteriestörung" (x = Adresse des Transceivers)



Die Notfall-Transponder und die Servicekey-,

Demontage- und Batteriewechsel-Karte werden in einem nicht-flüchtigen Speicher gespeichert und bleiben auch ohne Stromversorgung erhalten.

### 8.2.2 Batteriestatus-Kontrolle

(nur EMZ complex 200H/400H)

#### Voraussetzung

- Firmware hilock  $2200 \ge F 2.6.12$
- Firmware Transceiver hilock 203/213 ≥ V3.0
- Firmware complex 200H/400H ≥ V33.67
- Parametriersoftware compasX ≥ v28.2
- Batteriewechsel nur mit vollen und von TELENOT bereitgestellten Batterien

Die Batteriestatus-Kontrolle überwacht alle Weckzyklen und Motorfahrten des elektronischen Knaufmoduls und errechnet daraus die tatsächliche Batterieleistung. Ist die Batterieleistung deutlich abgesunken, wird eine Batteriewarnung am Bedienteil angezeigt und in den Ereignisspeicher geschrieben. Diese Methode ist dem Batteriemanagement des elektronischen Knaufmoduls übergeordnet (beide Methoden sind gleichzeitig im Einsatz).

٢		٦
L	1	
L	<u> </u>	J

In der Parametriersoftware compasX werden die ermittelten Diagnosedaten und die prognostizierte Laufzeit der Batterie grafisch und tabellarisch dargestellt (Details siehe Hilfe der Parametriersoftware).

### 8.2.3 Batterielebensdauer



**Komfort-Scharfschaltung:** Wenn ein Eingang des Transceivers mit dem Alarmierungstyp "Sperrelement-Rückmeld." für die Komfort-Scharfschaltung parametriert ist, bleibt das elektronische Knaufmodul länger in Funkbereitschaft, da es auf die Rückmeldung der EMZ wartet. Dadurch ergibt sich ein höherer Stromverbrauch.

Die Werte wurde mit folgenden Vorgaben ermittelt:

- Kurze Kontaktierung (Auf-/Zuschließen und Unscharfschaltung): 75 %
- Lange Kontaktierung (Scharfschaltung): 25 %, inklusive 5 % mit Scharfschaltverhinderung

Anwendung	Anzahl Motorfahrten (bis zur Batteriewarnung)
Ohne Komfort-Scharfschaltung	ca. 9.500
Mit Komfort-Scharfschaltung	ca. 7.500

Batterielebensdauer



Anzahl der Motorfahrten in Abhängigkeit zur Laufzeit (bis zur Batteriewarnung)

# 9 Projektierung

ACHTUNG!

### 9.1 Einsatzgebiete und Anwendbarkeit

Der Digitale Schließzylinder hilock 2200 dient zum Auf-/ Zuschließen einer Tür. Bei Verwendung eines Transceiver hilock 203 / hilock 213 und Anschluss an eine Einbruchmelderzentrale lassen sich die Funktionen Zutritt und scharf/unscharf Schalten realisieren. Hierfür sind zusätzliche Komponenten an der Tür notwendig (z. B. Schließblech- und Magnetkontakt).

۵	
ŗ	

### Bestimmungsgemäßer Einsatz im Innenbereich

Das Knaufmodul TU 2120-40 ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich konzipiert. Beim Einsatz im Freien kann es auf Grund von Temperaturunterschieden auf beiden Seiten der Tür zu Schwitzwasser innerhalb des Produktes kommen.

Verwenden Sie daher bei Anwendung im Freien oder bei zu erwartenden hohen Temperaturdifferenzen auf beiden Seiten der Tür ausschließlich die Variante TU 2120-45.

### 9.2 Werkzeuge zur Projektierung

- EMZ (z. B. complex 400H oder hiplex 8400H) mit Parametriersoftware und Parametrierkabel (siehe Parametrierung)
- Transceiver mit com2BUS-Verbindung zur EMZ
- Elektronisches Knaufmodul mit eingelernter Servicekey-Karte



Alle für die Projektierung notwendigen Werkzeuge sind im Vorführkoffer hilock 2200 enthalten.



Wird die EMZ einmalig mit dem Transceiver verbunden und das elektronische Knaufmodul eingelernt, kann die Projektierung ab sofort ohne EMZ durchgeführt werden. Es ist nur eine 12-V-Versorgung des Transceivers notwendig.

### 9.3 Ermittlung der Zylinderlänge

Eine nachträgliche Änderung der Zylinderlänge ist technisch nicht möglich. Wenn das Zylindergehäuse zu lang oder zu kurz ist, muss ein neues Gehäuse bestellt werden.

Aus diesem Grund ist ein genaues Ausmessen der Innen- und Außenlänge unbedingt notwendig.



### ACHTUNG!

### Sachschaden durch zu geringe Zylinderlänge

Bei der Montage zweier elektronischer Knaufmodule an einen Doppelzylinder beträgt die Mindestlänge des Zylinders 30/35 oder 35/30 mm. Bei gleichzeitiger Aktivierung der Montage-/Demontageposition an beiden elektronischen Knaufmodulen, benötigen Sie eine Mindestlänge von 40/40 mm.



Die Ermittlung der Innen- und Außenlänge muss mit Beschlag durchgeführt werden. Das Zylindergehäuse sollte bündig mit dem Beschlag abschließen oder maximal 3 mm herausragen.



Bei Doppelzylindern mit Antipanikvariante (TU 6710 AP und TU 6710 APM) können Sie das Zylindergehäuses nicht drehen.



Ermittelung der Zylinderlänge

#### Projektierung

- Außenmaß: Messen Sie den Abstand zwischen der Mitte der Stulpschraube und der Außenkante des Beschlags auf der Außenseite der Tür.
- Innenmaß: Messen Sie den Abstand zwischen der Mitte der Stulpschraube und der Außenkante des Beschlags auf der Innenseite der Tür.



Für einen Halbzylinder ist nur das Außenmaß erforderlich.



Um den Bestellvorgang zu vereinfachen, stellt Ihnen TELENOT das "Bestellformular Digitaler Schließzylinder hilock 2200" zur Verfügung.

### 9.4 Kombinationsmöglichkeiten

### 9.4.1 Halbzylinder

Knaufmodul



Halbzylinder

Kombinationsmöglichkeiten beim Halbzylinder

Außenseite	Zylinder (Außen-/Innenmaß)	
Elektronisches Knaufmodul	Halbzylinder	
– TU 2120-40	– 30/10 mm	
– TU 2120-45	– 35/10 mm	
	– 40/10 mm	
	– 45/10 mm	

Kombinationsmöglichkeiten beim Halbzylinder

### 9.4.2 Doppelzylinder





Elektronisches Knaufmodul Doppelzylinder

Elektronisches Knaufmodul, mechanischer Knauf oder mechanischer Blindkern

10

Kombinationsmöglichkeiten beim Doppelzylinder

Außenseite	Zylinder (Außenmaß)	Zylinder (Innenmaß)	Innenseite
<b>Elektronisches Knaufmodul</b> - TU 2120-40 - TU 2120-45	26 mm / 30 mm bis 70 mm in 5 mm Schritten	26 mm / 30 mm bis 70 mm in 5 mm Schritten	<b>Mechanischer Knauf</b> – TU 6712 – TU 6712-ED
		Optionen: – Antipanikvariante mit fest montiertem mechanischen Knauf (TU 6710 AP) – Antipanikvariante für mechanischen Spezialschlüssel (TU 6710 APM)	Mechanischer Blindkern TU 6712-BK
<b>Elektronisches Knaufmodul</b> - TU 2120-40 - TU 2120-45	30 mm bis 70 mm in 5 mm Schritten		<b>Elektronisches Knaufmodul</b> – TU 2120-40 – TU 2120-45

Kombinationsmöglichkeiten beim Doppelzylinder

### 9.5 Transceiver

Der Transceiver stellt die Verbindung zwischen Digitalem Schließzylinder und EMZ her.

### Verbindungsart

- com2BUS-Verbindung zu einem Universellen Funkmodul UFM 260 (Details siehe Technische Beschreibung "Universelles Funkmodul UFM 260")
- com2BUS-Verbindung zur EMZ

Sehen Sie für den com2BUS eine mindestens 4-adrige Leitung vor (max. 1000 m).

Montieren Sie aus folgenden Gründen den Transceiver möglichst nahe an die Tür, in die der elektronische Knauf eingebaut ist:

- Reichweite der Funkverbindung zum elektronischen Knaufmodul beträgt typisch 5 m (abhängig von Umgebungsbedingungen)
- Anschluss des Magnetkontaktes der Tür
- Anschluss des Schließblechkontaktes der Tür
- Optional: Anschluss eines passiven Glasbruchsensors bei einer Glaseinlage in der Tür

### 9.5.1 Projektierungsmodus

#### Voraussetzung

- Am Transceiver ist eine freie com2BUS-Adresse eingestellt.
- Der Transceiver ist in der EMZ parametriert (siehe Hilfe der Parametriersoftware).
- Das elektronische Knaufmodul ist im Transceiver eingelernt (siehe Inbetriebnahme / Digitalen Schließzylinder einlernen).
- Ein Transponder ist im elektronischen Knaufmodul eingelernt (siehe Inbetriebnahme / Transponder einlernen).

	٦
1	I
Į ┻	J

Im Projektierungsmodus ist der Transceiver nicht betriebsbereit. Das bedeutet, dass das elektronische Knaufmodul in diesem Modus nicht einkoppelt und die Einbruchmeldeanlage nicht scharf/unscharf geschaltet werden kann.



**EMZ complex 200H/400H:** Die Qualität der Funkverbindung wird im Ereignisspeicher eingetragen.

Die Montage ist nur an Standorten mit einer Funkverbindung von "Sehr gut" oder "Gut" zulässig. Sollte die Qualität der Funkverbindung nicht die empfohlenen Werte erreichen, gibt es zwei Möglichkeiten:

- Montieren Sie den Transceiver n\u00e4her am Digitalen Schlie\u00dfzylinder.
- Verwenden Sie den Transceiver hilock 213 GR10 (Art.-Nr. 100035976 oder 100035977). Dessen externe Stabantenne ermöglicht eine deutlich bessere Funkreichweite bei ungünstiger Montageoberfläche (z. B. metallischem Untergrund).

### Schalten Sie den DIP-Schalter S2-5 auf "ON".



Halten Sie den Transponder vor den RFID-Leser. **Reaktion:** Die Qualität der Funkverbindung zwischen Transceiver und elektronischem Knaufmodul wird überprüft und über die LEDs am elektronischen Knaufmodul ausgegeben.

Bei der Messung muss bei außenliegendem elektronischem Knaufmodul die Tür geschlossen sein.

LEDs	Funkverbindung
Grün dauerleuchtend	Sehr gut
Grün blinkend	Gut
Rot blinkend	Schlecht
Rot dauerleuchtend	Keine Funkverbindung

Führen Sie die Messung mindestens dreimal durch, um eine gültige Aussage über die Qualität der Funkverbindung treffen zu können.

Bei allen drei Messungen muss die Funkverbindung mit "Sehr gut" oder "Gut" angezeigt werden.



2

Schalten Sie den DIP-Schalter S2-5 wieder auf "OFF".

### 9.6 Vermeidung von Projektierungsfehlern

- Montieren Sie niemals zwei mechanische Knäufe an einen Doppelzylinder.
- Setzen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht in explosionsgefährdeten Bereichen ein.
- Setzen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht in Türen ein, die als Zugang von im Notfall lebensnotwendigen Hilfsmittel dienen (z. B. Feuerlöscher).
- Prüfen Sie vor dem Einbau des Digitalen Schließzylinders in Feuerschutz- oder Notausgangstüren die Richtlinienkonformität. Im Regelfall fordern Schlosshersteller, dass in Notausgangstüren statt einem mechanischen Knauf ein Zylindergehäuse mit Antipanikvariante eingesetzt wird.
- Prüfen Sie vor der Montage die Funkverbindung zwischen Transceiver und elektronischem Knaufmodul (Projektierungsmodus).
- Beachten Sie die Schutzart der Komponenten:
  - Elektronisches Knaufmodul TU 2120-40: Innenbereich
  - Elektronisches Knaufmodul TU 2120-45: Innen- und Außenbereich (nicht f
    ür den Einsatz in korrosiver Atmosph
    äre geeignet)
  - Transceiver hilock 203 / hilock 213: Innenbereich

# 10 Montage

### 10.1 Voraussetzungen an den Montageort

- Setzen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht in explosionsgefährdeten Bereichen ein.
- Setzen Sie den Digitalen Schließzylinder nicht in Türen ein, die als Zugang von im Notfall lebensnotwendigen Hilfsmittel dienen (z. B. Feuerlöscher).
- Prüfen Sie vor dem Einbau des Digitalen Schließzylinders in Feuerschutz- oder Notausgangstüren die Richtlinienkonformität. Im Regelfall fordern Schlosshersteller, dass in Notausgangstüren statt einem mechanischen Knauf ein Zylindergehäuse mit Antipanikvariante eingesetzt wird.
- Beachten Sie die Schutzart der Komponenten:
  - Elektronisches Knaufmodul TU 2120-40: Innenbereich
  - Elektronisches Knaufmodul TU 2120-45: Innen- und Außenbereich (nicht f
    ür den Einsatz in korrosiver Atmosph
    äre geeignet)
  - Transceiver hilock 203 / hilock 213: Innenbereich
- Prüfen Sie vor der Montage die Funkverbindung zwischen Transceiver und elektronischem Knaufmodul (Projektierungsmodus).
- Prüfen Sie vor der Montage, ob die an der Tür angebrachten Abdichtungen den ordnungsgemäßen Betrieb des Digitalen Schließzylinders behindern.
- Prüfen Sie vor der Montage, ob der Überstand des elektronischen Knaufmoduls oder des mechanischen Knaufs die Tür beim Schließen oder Öffnen behindert.

### 10.2 Servicekey-, Batteriewechsel- und Demontage-Karte einlernen



Führen Sie die folgenden Schritte in korrekter Reihenfolge durch, sonst entspricht die Funktion der eingelernten Karten nicht der aufgedruckten Bezeichnung.

- Ziehen Sie die Hülle ab.
- 2 Ziehen Sie die Batteriefahne ab.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf.



Halten Sie die Servicekey-Karte vor den RFID-Leser und entfernen Sie diese zunächst nicht.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit drei langen/tiefen Tönen, drei kurzen/hohen Tönen und einem langen/tiefen Ton. Währenddessen leuchtet die grüne LED einmal kurz auf.



Entfernen Sie die Servicekey-Karte vom RFID-Leser.

 Halten Sie die Servicekey-Karte bis zur Reaktion vor den RIFD-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Anschließend beginnt die grüne LED zu blinken (Service-Modus aktiv).

Servicekey-Karte		
Signalisierung	<b>000</b>	

6 Halten Sie die **Batteriewechsel-Karte** bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit zwei kurzen/hohen Tönen. Die grüne LED leuchtet während der Kontaktierung und blinkt anschließend weiter.



Halten Sie die **Demontage-Karte** bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit zwei kurzen/hohen Tönen. Die grüne LED leuchtet während der Kontaktierung und blinkt anschließend weiter.



B Halten Sie die Servicekey-Karte bis zur Reaktion vor den RIFD-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem kurzen/hohen und einem langen/tiefen Ton. Die grüne LED hört auf zu blinken (Service-Modus beendet).

Servicekey-Karte		
Signalisierung		

### 10.3 Montage Hülle



Montage Hülle

Drücken Sie die Verriegelungsstifte nach innen und schieben Sie die Hülle auf das elektronische Knaufmodul.

Verriegelungsstift

Bohrung

(1)

(2)

Drehen Sie die Hülle so lange, bis die Verriegelungsstifte in die Bohrungen der Hülle einrasten.

### 10.4 Montage Zylindergehäuse



Montage Zylindergehäuse

- 1 Prüfen Sie die Abmessungen des Zylindergehäuses.
- 2 Entfernen Sie die Stulpschraube.
- Demontieren Sie den eingebauten Schließzylinder und (wenn notwendig) die Beschläge.
- Schieben Sie das Zylindergehäuse in das Türschloss, achten Sie dabei auf das Innen- und Außenmaß.



- Das Zylindergehäuse darf maximal 3 mm über den Beschlag hinausragen, aber auf keinen Fall versenkt eingebaut werden.
- S Ziehen Sie die Stulpschraube handfest an. Verwenden Sie keinen Akkuschrauber!
- Geben Sie bei der Erstmontage 1–2 Tropfen harzfreies Öl in das Zylindergehäuse. Sprühen Sie nicht mit der Sprühdose in das Zylindergehäuse!
- 0
- Montieren Sie (wenn notwendig) die Beschläge.



Schließen Sie nicht die Tür, bevor alle Komponenten montiert und in Betrieb genommen sind.

### 10.5 Montage mechanischer Knauf



Montage mechanischer Knauf



### ACHTUNG!

Sachschäden am Doppelzylinder und/oder der Tür Montieren Sie niemals zwei mechanische Knäufe an einen Doppelzylinder. Eine Demontage ist nicht mehr möglich.

- 1 Stecken Sie den mechanischen Knauf in das Zylindergehäuse.
- Drücken und drehen Sie den mechanischen Knauf solange, bis er hörbar einrastet und sich nicht mehr abziehen lässt.
- Testen Sie bei geöffneter Tür die Funktion des mechanischen Knaufs.



Schließen Sie nicht die Tür, bevor alle Komponenten montiert und in Betrieb genommen sind.

### 10.6 Montage elektronisches Knaufmodul



Montage elektronisches Knaufmodul



Bei der Montage zweier elektronischer Knaufmodule an einen Doppelzylinder führt eine zu geringe Zylinderlänge zu Beschädigungen an den Komponenten (siehe Projektierung / Kombinationsmöglichkeiten / Doppelzylinder).



#### Montage-/Demontageposition:

Das elektronische Knaufmodul ist eingekoppelt. Normalposition:

Das elektronische Knaufmodul ist nicht eingekoppelt und lässt sich frei drehen.

- Stecken Sie das elektronische Knaufmodul in das Zylindergehäuse.
- 2 Drücken und drehen Sie das elektronische Knaufmodul solange, bis es hörbar einrastet.

Falls sich das elektronische Knaufmodul nicht mehr in der Montage-/Demontageposition befindet, arretiert es sich automatisch im Zylindergehäuse und Sie können den nächsten Punkt überspringen.

- Halten Sie die Demontage-Karte vor den RFID-Leser, um das elektronische Knaufmodul zu arretieren (Stellmotor hörbar). Anschließend lässt sich das elektronische Knaufmodul nicht mehr abziehen.
- Testen Sie bei geöffneter Tür und mit einem eingelernten Transponder die Funktion des elektronischen Knaufmoduls.
- Schließen Sie die Tür.

### **10.7** Montage Transceiver



### ACHTUNG!

Sachschaden durch Umbau aufgrund einer zu schlechten Funkverbindung

Besteht dauerhaft keine gute Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver, können folgende Probleme auftreten:

- Geringe Batteriestandzeit
- Sporadischer Ausfall von Transpondern
- Fehlende oder fehlerhafte Signalisierung

Führen Sie vor der Montage des Transceivers Messungen im Projektierungsmodus durch, um den optimalen Montageort zu ermitteln (siehe Projektierung / Transceiver / Projektierungsmodus).



Halten Sie einen Mindestabstand von 10 cm zu metallischen Gegenständen ein. Wird der Mindestabstand nicht eingehalten, kann es zu einer Reduzierung der Funkreichweite kommen.

### 10.7.1 Transceiver hilock 203

### Demontage der Platine(n)



Demontage der Platinen (z. B. Gehäuse K30)

- Biegen Sie die Rastnase sehr vorsichtig (Bruchgefahr) von der Platine weg.
- Heben Sie die Platine leicht an und schieben Sie diese aus den Haltestegen.

#### Montage

### Montage des Gehäuses und der Platine(n)

Maßzeichnung Gehäuse K20



- (1) Befestigungsbohrung
- 2 Kabeleinführung
- (3) Rastnase zur Befestigung der Platine

Maßzeichnung Gehäuse K20





- 1 Befestigungsbohrung
- (2) Kabeleinführung
- (3) Rastnase zur Befestigung der Platine

Maßzeichnung Gehäuse K30

- 1 Zeichnen Sie die vier Befestigungslöcher an.
- 2 Bohren Sie die Befestigungslöcher.
- 3 Stecken Sie die Dübel in die Befestigungslöcher.
- Drehen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie diese fest.
- **S** Montieren Sie die Platine(n) wieder im Gehäuse.

### 10.7.2 Transceiver hilock 213

#### Montage der Antenne

Details zur Montage der Antenne finden Sie in der im Beipack (5001070) beiliegenden Montageanleitung "Antenneneinbau".

#### Montage des Gehäuses

- 1 Zeichnen Sie die vier Befestigungslöcher an.
- **2** Bohren Sie die Befestigungslöcher.
- 3 Stecken Sie die Dübel in die Befestigungslöcher.
- Orehen Sie die Schrauben ein und ziehen Sie diese fest.

#### Maßzeichnung Gehäuse GR10



Maßzeichnung Gehäuse GR10

# **11** Anschlüsse und Schnittstellen

# **11.1** Transceiver hilock 203





11.1.1 BU1: com2BUS 🔀

com2BUS

BU1	Art	Funktion	Technische Daten
+12 V	Versorgung	Stromversor-	12 V DC / 30 mA
GND		gung	
А	Schnittstelle	RS485-	RS485-Anschluss A/B
В		Schnittstelle	Kabellänge maximal 1000 m

Anschlussbelegung com2BUS

Übersicht Transceiver hilock 203



Die Anschlüsse sind als Federkraftklemmen ausgeführt.

### 11.1.2 BU2: Meldergruppe MG1–3 in

Meldergruppe MG1–3

BU2	Art	Funktion	Technische Daten
MG1	Eingang	Meldergruppe zum	12-V-Versorgung über
GND		Anschluss von passiven Glasbruchsensoren	4 kΩ (rücksetzbar)
MG2		Meldergruppe zum	12-V-Speisung über
GND		Anschluss von passiven	4 kΩ (nicht rücksetzbar)
MG3		blechkontakten	
GND			

Anschlussbelegung Meldergruppe MG1-3



Die Meldergruppen am Transceiver sind nicht als Schalteinrichtung parametrierbar.

### **11.2** Transceiver hilock **213**



Übersicht Transceiver hilock 213



Die Anschlüsse sind als Federkraftklemmen ausgeführt.
### 11.2.1 BU1/2: Sabotage, Meldergruppen In und Transistorausgang Out

#### BU1



Sabotage und Meldergruppe IN1–2

BU1	Art	Funktion	Technische Daten
SABO	Eingang	Eingang für Sabotage-	Eingang parallel
GND		kontakt	zum internen Sabotagekontakt
IN1	Eingang	Meldergruppe zum	12-V-Versorgung
GND		Anschluss von passiven Glasbruchsensoren	über 4 kΩ (rücksetzbar)
IN2	Eingang	Meldergruppe zum	12-V-Speisung
GND		Anschluss von passiven Magnet- oder Schließ- blechkontakten	über 4 kΩ (nicht rücksetzbar)

Anschlussbelegung Sabotage und Meldergruppe IN1–2

#### BU2



Meldergruppe IN3 und Transistorausgang

BU2	Art	Funktion	Technische Daten
IN3	Eingang	Meldergruppe zum	12-V-Speisung
GND		Anschluss von passiven Magnet- oder Schließ- blechkontakten	über 4 kΩ (nicht rücksetzbar)
SU	Ausgang	Ausgang zum Anschluss	Transistorausgang
GND		eines Summers oder Signalgebers	12-V-schaltend, max. 0,38 A (PTC-Sicherung Si 1)

Anschlussbelegung Meldergruppe IN3 und Transistorausgang



Die Meldergruppen am Transceiver sind nicht als Schalteinrichtung parametrierbar.

### 11.2.2 BU4: com2BUS 🕌



com2BUS

BU4	Art	Funktion	Technische Daten
+12 V	Versorgung	Stromversor-	12 V DC / 30 mA
GND		gung	
А	Schnittstelle	RS485-	RS485-Anschluss A/B
В		Schnittstelle	Kabellänge maximal 1000 m

Anschlussbelegung com2BUS

### 12 Installation



Führen Sie alle Installationsarbeiten am Gerät nur durch, wenn die Betriebsspannung abgeschaltet ist.

### 12.1 Kabeltyp

Zur Verdrahtung der Ein- und Ausgänge müssen Sie paarweise verdrillte und geschirmte Leitungen verwenden (z. B. J-Y (ST) Y ... x 2 x 0,6 oder J-Y (ST) Y ... x 2 x 0,8).

Wählen Sie Anzahl und Durchmesser der verwendeten Adern in Abhängigkeit der Stromaufnahme der angeschlossenen Verbraucher und der Leitungslänge aus.

### 12.2 Leitungsverlegung

Um induktive Einkopplungen zu vermeiden, verlegen Sie die Anschlussleitungen der Geräte nicht parallel zu anderen Leitungen und führen Sie diese nicht über Platinen. Zur Einführung der Installationsleitungen dienen, abhängig von den unterschiedlichen Gehäusetypen, ausbrechbare Kunststoffeinsätze und/oder Ausbrüche in der Gehäuserückwand.

Wenn Sie die Vorgaben zur Leitungsverlegung nicht beachten, können massive Störungen und Falschalarme entstehen.

Beachten Sie auch die örtlich geltenden Richtlinien für Leitungsverlegung und EMV-Schutz (z. B. DIN VDE 0100, VdS 2311, VdS 2025, EN 50065, EN 50081, EN 50174-1).





Leitungsverlegung

Um die sichere Funktion der Funkübertragung zu gewährleisten, dürfen in den hier grau markierten Bereichen keine Anschlussleitungen eingeführt oder verlegt werden.

1

<sup>0</sup> 

### 12.2.1 com2BUS 🕌

Der Transceiver wird über den com2BUS-Anschluss mit der EMZ oder dem Universellen Funkmodul verbunden.

Um Funktionsstörungen durch gegenseitige Beeinflussungen der einzelnen Stromkreise zu vermeiden, müssen die Daten (A/B) und die Spannungsversorgung (+12 V / GND) jeweils über ein eigenes (verdrilltes) Adernpaar geführt werden. **Die maximale Kabellänge beträgt 1000 m.** 



Anschlussschema com2BUS

### 12.2.2 Meldergruppen (MG/IN) In



#### ACHTUNG! Gefahr durch Spannung

Das Anlegen von Spannung kann zur Zerstörung des Gerätes führen.

Legen Sie an die Meldergruppeneingänge keine Spannung an.

Die Meldergruppen sind in zwei Gruppen unterteilt:

- Rücksetzbare Meldergruppe (MG1/IN1)
- Nicht rücksetzbare Meldergruppe (MG2–3/IN2–3)

#### Rücksetzbare Meldergruppe (MG1/IN1)

An MG1/IN1 können Sie unterschiedliche Melder anschließen. Da jedoch nur dieser Eingang eine Rücksetzfunktion besitzt, müssen passive Glasbruchmelder hier angeschlossen werden (beim Rücksetzen wird die Spannungsversorgung der Melder für ca. 5 s unterbrochen).



Anschlussschema MG1/IN1

Es sind unterschiedliche Widerstandswerte parametrierbar. Die Werte finden Sie in der Parametriersoftware

#### Nicht rücksetzbare Meldergruppe (MG2–3/IN2–3)

An MG2–3/IN2–3 können Sie unterschiedliche Melder anschließen, die keine Rücksetzfunktion benötigen (z. B. Magnetkontakte).



Anschlussschema MG2-3/IN2-3

Es sind unterschiedliche Widerstandswerte parametrierbar. Die Werte finden Sie in der Parametriersoftware.

#### 12.2.3 Transistorausgang (SU) Out



(nur Transceiver hilock 213)

Der 12-V-schaltende Transistorausgang SU ist frei parametrierbar. Im Regelfall wird an den Ausgang ein Summer angeschlossen.



#### Anschaltplan 13

Die Anschaltpläne zu den Anschlüssen der Systemkomponenten finden Sie in der Parametriersoftware und auf der TELENOT-Homepage im Anschaltehandbuch.

### 14 Parametrierung

Hilfsmittel	EMZ complex 200H/400H	EMZ hiplex 8400H
Firmware Transceiver hilock 203	ab V1.0	ab V2.0
Firmware Transceiver hilock 213	ab V3.0	ab V3.0
Firmware EMZ	complex 200H/400H ab V23.53	hiplex 8400H ab V01.xx
Parametriersoftware	compasX ab v20.0	hipas ab v01.xx
Hardware	PC mit serieller Schnittstelle oder mit Adapter USB/SERIELL	PC mit USB-Schnittstelle
Kabel	compasX-Parametrierkabel mit rundem DIN-Stecker	USB-Kabel (A/B)

Hilfsmittel für die Parametrierung



Unter www.telenot.com können registrierte Errichter die neuste Version der Parametriersoftware kostenlos herunterladen.



Details zur Parametrierung finden Sie in der Hilfe der Parametriersoftware.

### 15 Inbetriebnahme

#### Hilfsmittel

- Windows-PC mit installierter Parametriersoftware
- EMZ (z. B. complex 400H oder hiplex 8400H) mit Bedienteil
- Transceiver
  - in der EMZ parametriert
  - neben der Tür montiert
  - Funkreichweite getestet
- Montierter Digitaler Schließzylinder hilock 2200

### 15.1 com2BUS-Adresse einstellen

Stellen Sie die parametrierte com2BUS-Adresse am Transceiver ein.

Adresse	S2-1	S2-2	S2-3	S2-4
0	OFF	OFF	OFF	OFF
1	ON	OFF	OFF	OFF
2	OFF	ON	OFF	OFF
3	ON	ON	OFF	OFF
4	OFF	OFF	ON	OFF
5	ON	OFF	ON	OFF
6	OFF	ON	ON	OFF
7	ON	ON	ON	OFF



Adresse	S2-1	S2-2	S2-3	S2-4
81	OFF	OFF	OFF	ON
9 <sup>1</sup>	ON	OFF	OFF	ON
10'	OFF	ON	OFF	ON
11'	ON	ON	OFF	ON
12'	OFF	OFF	ON	ON
13'	ON	OFF	ON	ON
14'	OFF	ON	ON	ON
15'	ON	ON	ON	ON

com2BUS-Adresse einstellen

S2-5: Projektierungsmodus (siehe Projektierung / Transceiver / Projektierungsmodus)

#### <sup>1</sup> Voraussetzung:

Firmware-Version EMZ complex 200H/400H ab V23.53 oder Firmeware-Version EMZ hiplex 8400H ab V01.xx, Firmware-Version Transceiver hilock 203 ab V1.02 und Parametriersoftware compasX ab V20.0

#### Inbetriebnahme

### 15.2 Digitaler Schließzylinder einlernen

### 15.2.1 EMZ complex 200H/400H

- 1 Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Errichter ?".



Der Zugang zum Errichtermenü ist nur möglich,

wenn die Gehäusetür der EMZ complex 200H/400H geöffnet ist oder der Betreiber eine Servicefreigabe erteilt hat.

Mögliche Einstellungen für die Servicefreigabe:

- Immer
- Bis "ext. Scharf"
- Gesperrt
- Zeitbegrenzt 1h
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder einlernen ?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



Digitaler Schließzylinder einlernen (EMZ complex 200H/400H)

#### 15.2.2 EMZ hiplex 8400H

- 1 Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder DSZEK ?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



Digitaler Schließzylinder einlernen (EMZ hiplex 8400H)

### 15.3 Transponder einlernen

### 15.3.1 EMZ complex 200H/400H

### **MIFARE Classic/DESFire (unverschlüsselt)**

Mit dem Menüpunkt "comlock lernen ?" lesen Sie die Transponder über einen an der EMZ angeschlossenen Leser ein. Es empfiehlt sich, den RFID-Leser des elektronischen Knaufmoduls zu verwenden, da in diesem Fall die Leserschnittstelle für die eingelernten Transponder bereits korrekt vorparametriert wird.

- ① Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "comlock lernen ?".
- 3 Öffnen Sie den Menüpunkt und aktivieren Sie den Lernmodus.
- Halten Sie den **Transponder** bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem kurzen/hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf.

### Transponder eingelernt

Der Transponder wird eingelernt. Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf.



#### Transponder bereits eingelernt

Falls ein Transponder bereits eingelernt war und erneut eingegeben wurde, wird dies durch ein intermittierendes Signal des Summers, der roten und der grünen LED angezeigt (Dauer: ca. 3 s).



- Wiederholen Sie solange Schritt (4), bis alle Transponder eingelernt sind.
- Öffnen Sie die Parametriersoftware compasX und weisen Sie den Transpondercodes Namen und Berechtigungen zu.

#### **MIFARE DESFire (verschlüsselt)**

#### Voraussetzung

- Firmware hilock 2200 ≥ F 2.6.12
- Firmware Transceiver hilock 203/213 ≥ V3.0
- Firmware complex 200H/400H ≥ V33.67
- Parametriersoftware compasX ≥ v28.2

Die Transponder werden in der Parametriersoftware parametriert. Ein Einlernen über einen Leser ist nicht möglich.

	١
9	

Details zur Parametrierung finden Sie in der Hilfe der Parametriersoftware.

- ① Öffnen Sie die Parametriersoftware compasX.
- 2 Parametrieren Sie die MIFARE DESFire-Verschlüsselung.
- Lesen Sie über das HF-Schreib-Lesesystem TWN4 die Transpondercodes ein.
- **4** Parametrieren Sie die Transpondercodes.

#### 15.3.2 EMZ hiplex 8400H

#### **MIFARE Classic/DESFire (unverschlüsselt)**

Die Transponder werden in der Parametriersoftware parametriert. Ein Einlernen über einen Leser ist nicht möglich.



Details zur Parametrierung finden Sie in der Hilfe der Parametriersoftware.

- 1 Öffnen Sie die Parametriersoftware hipas.
- 2 Definieren Sie eine Raumzone und weisen Sie der Raumzone den Digitalen Schließzylinder zu.
- **3** Definieren Sie Personen.
- Weisen Sie den Personen Transpondercodes zu (Code eintippen oder mit dem HF-Schreib-Lesesystem TWN4 einlesen).
- Legen Sie die Personenberechtigungen fest (z. B. Zutritt oder extern scharf schalten).

### 15.4 Notfall-Transponder einlernen

Notfall-Transponder kommen zum Einsatz, wenn die Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver und/oder die com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ gestört ist.

In einem solchen Fall kann das elektronische Knaufmodul die Berechtigung des Transponders nicht aus der EMZ empfangen. Ein Auf-/Zuschließen der Tür oder ein scharf/unscharf Schalten der Einbruchmeldeanlage ist nicht möglich. Nur mit einem direkt in das elektronische Knaufmodul eingelernten Notfall-Transponder kann die Tür geöffnet werden (evtl. wird ein Alarm ausgelöst).

#### Sie können maximal 96 Notfall-Transponder (MIFARE Classic/ DESFire unverschlüsselt) einlernen.



TELENOT empfiehlt, dass mindestens ein eingelernter Transponder zusätzlich als Notfall-Transponder direkt in das elektronische Knaufmodul eingelernt wird.

Das Einlernen von Notfall-Transpondern ist bei der EMZ complex 200H/400H im Offline- und im Online-Modus möglich, bei der EMZ hiplex 8400H nur im Offline-Modus.

### 15.4.1 Offline-Modus

Im Offline-Modus besteht keine Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver und/oder keine com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ.

# Halten Sie die **Servicekey-Karte** bis zur Reaktion vor den RIFD-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Anschließend beginnt die grüne LED zu blinken (Service-Modus aktiv).

Servicekey-Karte		
Signalisierung	000	

Halten Sie den Transponder bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit zwei kurzen/hohen Tönen. Die grüne LED leuchtet während der Kontaktierung und blinkt anschließend weiter.

Transponder		
Signalisierung	□□ ●000	

• Wiederholen Sie solange Schritt (2), bis alle Transponder eingelernt sind.

Halten Sie die Servicekey-Karte bis zur Reaktion vor den RIFD-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem kurzen/ hohen und einem langen/tiefen Ton. Die grüne LED hört auf zu blinken (Service-Modus beendet).

#### Servicekey-Karte

Signalisierung

#### 15.4.2 Online-Modus

(nur EMZ complex 200H/400H)

Im Online-Modus besteht sowohl eine Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver als auch eine com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ.



Die Transponder werden **nicht** in die EMZ eingelernt. Um die Transponder in die EMZ einzulernen, verwenden Sie die Funktion "comlock lernen ?" im Errichtermenü des Bedienteils (siehe Inbetriebnahme / Transponder einlernen).

- Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Transponder Zyl. einlernen ?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.

- Öffnen Sie den Menüpunkt und aktivieren Sie den Lernmodus.
- Halten Sie den Transponder bis zur Reaktion vor den RFID-Leser. Reaktion: Der Summer signalisiert mit zwei kurzen/hohen Tönen. Die grüne LED leuchtet während der Kontaktierung.



Wiederholen Sie solange Schritt (4), bis alle Transponder eingelernt sind.

### 15.5 Einzelne Transponder löschen

Sie können in der Parametriersoftware einzelne Transponder löschen, ohne dass Sie diese vor Ort haben. Es muss nur die UID (Codeziffern) der zu löschenden Transponder bekannt sein (Details siehe Hilfe der Parametriersoftware).

## 15.6 Alle Notfall-Transponder löschen

Mit dem Menüpunkt "Zylinder in Auslieferzustand" löschen Sie im elektronischen Knaufmodul **alle Notfall-Transponder**. **Die Servicekey-, Batteriewechsel- und Demontage-Karte bleiben erhalten.** 



Nach dem Löschen der Notfall-Transponder wechselt der Digitale Schließzylinder in den Stand-alone-Betrieb. Der Digitale Schließzylinder ist im Transceiver nicht mehr vorhanden.

### 15.6.1 EMZ complex 200H/400H

- ① Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder in Auslieferzustand".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



Alle Notfall-Transponder löschen (EMZ complex 200H/400H)

#### 15.6.2 EMZ hiplex 8400H

- 1 Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder DSZEK ?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



Alle Notfall-Transponder löschen (EMZ hiplex 8400H)

### 15.7 Elektronisches Knaufmodul auf Werkeinstellungen zurücksetzen

### 15.7.1 Zurücksetzen über das elektronische Knaufmodul

- Beim Zurücksetzen auf Werkeinstellungen werden alle Notfall-Transponder, die Batteriewechsel- und die Demontage-Karte gelöscht. Nur die Servicekey-Karte bleibt gespeichert.
- Halten Sie die Servicekey-Karte vor den RFID-Leser und entfernen Sie diese zunächst nicht.
   Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Anschließend beginnt die grüne LED zu blinken. Nach einiger Zeit signalisiert der Summer mit einem kurzen/hohen und einem langen/ tiefen Ton. Die grüne LED hört auf zu blinken.



Entfernen Sie die Servicekey-Karte vom RFID-Leser.

 Halten Sie die Servicekey-Karte innerhalb von 60 s vor den RFID-Leser und entfernen Sie diese zunächst nicht.
 Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem intermittierenden kurzen/hohen Ton. Die grüne LED blinkt. Nach ca. 15 s endet der intermittierende Ton.



 Entfernen Sie die Servicekey-Karte vom RFID-Leser.
 Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen Ton. Die grüne LED hört auf zu blinken.

Servicekey-Karte		
Signalisierung		

### 15.7.2 Zurücksetzen über das Service-Tool TU 2017

- Beim Zurücksetzen auf Werkeinstellungen werden alle Notfall-Transponder, die Servicekey-, die Batteriewechselund die Demontage-Karte gelöscht.
- 1 Starten Sie das Service-Tool TU 2017.
- 2 Stecken Sie den USB-Funkstick ein.
- Halten Sie die Servicekey-Karte bis zur Reaktion vor den RIFD-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Anschließend beginnt die grüne LED zu blinken (Service-Modus aktiv).

Servicekey-Karte	
Signalisierung	000

Drücken Sie im Menü "Serviceöffnung" auf die Schaltfläche "Verbinden".

**Reaktion:** Sobald sich die Software mit dem elektronischen Knaufmodul verbunden hat, wird der rechte Balken grün.

Öffnen Sie das Menü "Service Modus / Repers." und drücken Sie die Schaltfläche "Werkeinstellungen (Servicekey wird gelöscht)".

### 15.8 Servicekey-Karte wechseln

- Setzen Sie das elektronische Knaufmodul auf Werkeinstellungen zurück (siehe Inbetriebnahme / Elektronisches Knaufmodul auf Werkeinstellungen zurücksetzen / Zurücksetzen über das elektronische Knaufmodul).
- Halten Sie die bestehende Servicekey-Karte bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Anschließend beginnt die grüne LED zu blinken.



Halten Sie die neue Servicekey-Karte innerhalb von 15 s vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Der Summer signalisiert mit drei kurzen/hohen Tönen und einem langen/tiefen Ton. Die grüne LED hört auf zu blinken.

Servicekey-Karte	
Signalisierung	

### 15.9 Funktionsprüfung

Bei der Funktionsprüfung werden alle Bedienmöglichkeiten getestet.

- 1 Schließen Sie die Tür auf/zu.
- 2 Schalten Sie die Einbruchmeldeanlage scharf.
- 3 Schalten Sie die Einbruchmeldeanlage unscharf.

### 15.10 Checkliste Inbetriebnahme

Nr.	Tätigkeit	Durch- geführt
1	Lernen Sie die Servicekey-, Batteriewechsel- und Demontage-Karte ein.	
2	Lernen Sie die Notfall-Transponder ein (Offline-Modus).	
3	Parametrieren Sie den Transceiver in der EMZ.	
4	Lernen Sie den Digitalen Schließzylinder ein.	
5	Lernen Sie die Transponder ein.	
6	Parametrieren Sie die Transponder in der EMZ.	
7	Führen Sie die Funktionsprüfung durch.	

Checkliste Inbetriebnahme

### 16 Bedienung

### 16.1 Bedienelemente elektronisches Knaufmodul



- RFID-Leser
- 2 LEDs

Bedienelemente elektronisches Knaufmodul

### 16.2 Auf-/Zuschließen

Halten Sie den Transponder bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Die rote und die grüne LED leuchten kurz auf und das elektronische Knaufmodul koppelt ein (Stellmotor hörbar).

Transponder	
Signalisierung	•

Öffnen/schließen Sie die Tür.

### 16.3 Scharfschaltung (ohne Komfort-Scharfschaltung)

Um eine Einbruchmeldeanlage scharf zu schalten, müssen Sie zuerst die Tür zuschließen und anschließend scharf schalten.

- Schließen Sie die Tür zu (siehe Bedienung / Auf-/Zuschließen).
- Halten Sie den Transponder lange (> 3 s) vor den RFID-Leser. Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem kurzen/ hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf. Nach ca. 3 s signalisiert der Summer mit zwei kurzen/hohen Tönen. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED zweimal kurz auf.

#### **Extern scharf**

Die Einbruchmeldeanlage wird extern scharf. Der Summer signalisiert mit einem langen/hohen Ton (Dauer: ca. 1 s). Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED lange auf.



oder

#### Scharfschaltverhinderung

Die Einbruchmeldeanlage wird nicht extern scharf. Der Scharfschaltverhinderung wird mit einem intermittierenden Signal des Summers, der roten und der grünen LED angezeigt (Dauer: ca. 3 s).

Transponder			
Signalisierung	□ ca. 3 s □□ □□ ca. 3 s ● 000 ● 000		

9	
▏▟┻▕	

Statt "Extern scharf" kann auch die Reaktion "Intern scharf" parametriert werden.

### 16.4 Komfort-Scharfschaltung

Bei der Komfort-Scharfschaltung sind das Zuschließen der Tür und das Scharfschalten der Einbruchmeldeanlage in einem Schritt zusammengefasst.

٢		
L	1	
ι	<u> </u>	

Für die Realisierung der Komfort-Scharfschaltung müssen Sie einen Eingang (z. B. Meldergruppe des Transceivers, Meldergruppe der EMZ oder Multifunktionaler Eingang des Meldersenders) auf "Sperrelement-Rückmeldung" parametrieren (Details siehe Hilfe der Parametriersoftware).

1 Halten Sie den Transponder lange (> 3 s) vor den RFID-Leser. **Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem kurzen/ hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf. Nach ca. 3 s signalisiert der Summer mit zwei kurzen/hohen Tönen. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED zweimal kurz auf.

Das elektronische Knaufmodul koppelt ein.

Transponder			
Signalisierung	□ ca. 3 s □□ ● ● ● ● ●		

#### 2 Schließen Sie die Tür zu.

#### **Extern scharf**

Die Einbruchmeldeanlage wird extern scharf. Der Summer signalisiert mit einem langen/hohen Ton (Dauer: ca. 1 s). Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED lange auf.



#### oder

#### Scharfschaltverhinderung

Die Einbruchmeldeanlage wird **nicht** extern scharf. Der Scharfschaltverhinderung wird mit einem intermittierenden Signal des Summers, der roten und der grünen LED angezeigt (Dauer: ca. 3 s).



### 16.5 Unscharfschaltung

Halten Sie den **Transponder kurz (< 1 s)** vor den RFID-Leser. **Reaktion:** Der Summer signalisiert mit einem kurzen/hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf.

#### Unscharf (ohne Alarm)

Die Einbruchmeldeanlage wird unscharf. Die grüne LED leuchtet kurz auf und das elektronische Knaufmodul koppelt ein.



#### oder

#### Unscharf (mit anstehendem Alarm)

Die Einbruchmeldeanlage wird unscharf. Der Summer und die rote LED signalisieren abwechselnd (Dauer: ca. 5 s). Gleichzeitig koppelt das elektronische Knaufmodul ein.

Transponder	
Signalisierung	<ul> <li>□ □□□ ca. 5 s</li> <li>○ ○ ○ ○</li> </ul>

### 16.6 Zutritt im Offline-Modus (Notfall-Transponder)

Das elektronische Knaufmodul befindet sich im Offline-Modus, wenn die Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver und/oder die com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ gestört ist.

In einem solchen Fall kann die Tür nur mit einem direkt in das elektronische Knaufmodul eingelernten Transponder (Notfall-Transponder) geöffnet werden.

 Halten Sie den Notfall-Transponder vor den RFID-Leser und entfernen Sie diesen zunächst nicht.
 Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem Dauerton.

Gleichzeitig blinken die rote und die grüne LED. Nach ca. 6 s koppelt das elektronische Knaufmodul ein.

Notfall-Transpon	der
Signalisierung	000 000

2 Entfernen Sie den Notfall-Transponder vom RFID-Leser und öffnen Sie die Tür.

# 16.7 Akustische/optische Signalisierung

Signalisierung	Bedeutung		
	Ruhemodus		
<b>000</b>	Service-Modus aktiv		
	Service-Modus beendet		
	Transponder eingelernt (EMZ complex 200H/400H)		
<ul> <li>OOO</li> <li>OOO</li> </ul>	Transponder bereits eingelernt (EMZ complex 200H/400H)		
•	Notfall-Transponder eingelernt		
•	Alle Speicherplätze belegt		
■□□□ ca. 15 s	Elektronisches Knaufmodul auf Werkeinstellungen zurückgesetzt		
•••	Lesemodus aktiv (nicht eingekoppelt + drehen)		
•	Transponder berechtigt		
•	Transponder nicht berechtigt		
Ca. 3 s C Ca. 1 s	Extern scharf		

Signalisierung	Bedeutung		
□ ca. 3 s □□ □□ ca. 3 s ● ● ● ○ ○ ○ ○ ● ● ● ○ ○ ○ ○	Scharfschaltverhinderung		
	Unscharf		
□ □□□ ca. 5 s ● ○○○ ●	Unscharf (mit anstehendem Alarm)		
•	Auf-/Zuschließen		
	Auf-/Zuschließen (mit anstehen- dem Alarm)		
	Reset (z. B. nach Batteriewechsel)		
	Kupplungsfehler		
000 000	Offline-Modus		
000	Batteriephase 1		
000 000	Batteriephase 2		
	Batteriephase 3		

Tabelle: Akustische/optische Signalisierung

# 16.8 Störungszustände beheben (Errichter)

Störung	Lösung	
Batteriewarnung	Tauschen Sie die Batterien.	
Batteriewarnung direkt nach der Inbetriebnahme	Batterien sind durch die Lagerung passiviert. Durch wiederholtes Einkoppeln wird die Passivierung aufgehoben und die Batterie- warnung verschwindet.	
Elektronisches Knaufmodul koppelt nicht ein	Prüfen Sie die Signalisierung und beheben Sie die Störung: – Transponder nicht eingelernt – Kupplungsfehler – Batteriephase 3	
Elektronisches Knaufmodul koppelt nicht oder erst nach langem Kontak- tieren ein (hoher Dauerton während der Kontaktierung)	<ul> <li>Elektronisches Knaufmodul befindet sich im Offline-Modus:</li> <li>Es besteht keine Funkverbindung zwischen elektronischem Knaufmodul und Transceiver. Prüfen Sie die Funkreichweite (siehe Projektierung / Transceiver / Projektierungsmodus).</li> <li>Es besteht keine com2BUS-Verbindung zwischen Transceiver und EMZ. Kontrollieren Sie den com2BUS-Anschluss.</li> </ul>	

Checkliste Störungszustände beheben

## **17** Wartung und Service



Führen Sie die Wartungsarbeiten mindestens einmal jährlich und bei Batteriewarnung/-störung durch.

### 17.1 Werkzeuge zur Wartung

Windows-PC mit serieller oder USB-Schnittstelle



#### EMZ complex 200H/400H

Wenn Ihr PC keine serielle Schnittstelle besitzt, benötigen Sie zusätzlich einen USB/seriell-Adapter.

Installierte Parametriersoftware



Unter www.telenot.com können registrierte Errichter die neuste Version der Parametriersoftware kostenlos herunterladen.

- Installiertes Service-Tool TU 2017
- Parametrierkabel (siehe Parametrierung)
- Bedienteil
- Digital-Multimeter
- Servicekey-Karte

#### Für einen Batteriewechsel benötigen Sie zusätzlich:

- Batteriewechsel-Karte
- Batteriewechselwerkzeug
- Lithiumbatterien und Dichtungsringe
- Demontagewerkzeug für Logodisk
- Low-Power-Adapter

#### Verbrauchsmaterial

Bild	Bezeichnung	ArtNr.	Beschreibung
	Lithiumbatterie CR 2 (CR15H270) 3 V	100096404	Lithiumbatterie CR 2 (CR15H270) 3 V VE = 2 Stück
$\bigcirc$	Dichtungsring TU 6771 für Knaufmodul TU 2120-40	910096405	Dichtungsringe- satz VE = 10 Stück
	Dichtungsring TU 6771 für Knaufmodul TU 2120-45	910096411	Dichtungsringe- satz VE = 10 Stück

Verbrauchsmaterial

### 17.2 Batteriewechsel

Ein Batteriewechsel ist notwendig, sobald das Batteriemanagement und/oder die Batteriestatus-Kontrolle (nur EMZ complex 200H/400H) eine Batteriewarnung anzeigen (siehe Funktionsbeschreibung / Energieversorgung).

#### 17.2.1 Batteriewechsel bei Batteriewarnung (Batteriephase 1 und 2)

Drehen (aktivieren) Sie das elektronische Knaufmodul.
 Reaktion: Die rote LED leuchtet dreimal kurz auf.

Elektronisches Knaufmodul	
Signalisierung	•••

Halten Sie während der Reaktion die Batteriewechsel-Karte vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Die Arretierung der Hülle löst sich (Stellmotor hörbar).

Drücken Sie mit dem Batteriewechselwerkzeug die Verriegelungsstifte des elektronischen Knaufmoduls nach innen und ziehen Sie die Hülle ab.



- Verriegelungsstift
- Batteriewechselwerkzeug

4 Entfernen Sie die Batterien.

 Setzen Sie die neuen Batterien polungsrichtig ein.
 Reaktion: Der Summer signalisiert mit einem langen/tiefen und einem kurzen/hohen Ton. Gleichzeitig leuchten die rote und die grüne LED kurz auf.



#### Der folgende Punkt ist nur f ür das elektronische Knaufmodul TU 2120-45 relevant.

Prüfen Sie den großen Dichtungsring auf Beschädigungen und tauschen Sie ihn im Bedarfsfall. Verwenden Sie beim Einsetzen keine spitzen Gegenstände und dehnen Sie den Dichtungsring nicht stärker, als nötig.

- (1) Großer Dichtungsring
- (2) Kleiner Dichtungsring

Drehen (aktivieren) Sie das elektronische Knaufmodul.
 Reaktion: Die rote LED leuchtet dreimal kurz auf.

Elektronisches Knaufmodul	
Signalisierung	•••

 Halten Sie während der Reaktion die Batteriewechsel-Karte vor den RFID-Leser.
 Reaktion: Die Hülle des elektronischen Knaufmoduls arretiert sich (Stellmotor hörbar).

 Drücken Sie die Verriegelungsstifte nach innen und schieben Sie die Hülle auf das elektronische Knaufmodul.



- 1) Verriegelungsstift
- 2) Bohrung

8 Drehen Sie die Hülle so lange, bis die Verriegelungsstifte in die Bohrungen der Hülle einrasten.

#### Wartung und Service

# 17.2.2 Batteriewechsel bei entladenen Batterien (Batteriephase 3)

- Drücken Sie den Saugnapf des Demontagewerkzeugs auf die Logodisk und ziehen Sie diese schräg nach unten ab.
- Setzen Sie eine **9-V-Lithium-Blockbatterie** polungsrichtig in den Low-Power-Adapter ein.
- Setzen Sie den Low-Power-Adapter auf das elektronische Knaufmodul, sodass sich die Kontakte von Adapter und Knaufmodul berühren.

**Reaktion:** Bei vollständig entladenen Knaufbatterien ertönt ein akustisches Signal. Ist eine Restladung vorhanden, gibt es keine Signalisierung.

- 1) Low-Power-Adapter
- 9-V-Lithium-Blockbatterie

Drehen Sie den Low-Power-Adapter zusammen mit dem elektronischen Knaufmodul.
Reaktion: Die rote LED leuchtet dreimal kurz auf.



- Halten Sie während der Reaktion die Batteriewechsel-Karte vor den RFID-Leser.
   Reaktion: Die Hülle des elektronischen Knaufmoduls arretiert sich (Stellmotor hörbar).
- Wechseln Sie die Batterien (siehe Wartung und Service / Batteriewechsel / Batteriewechsel bei Batteriewarnung (Batteriephase 1 und 2)).



### 17.2.3 Batteriewechsel bestätigen

(nur EMZ complex 200H/400H)

- 0
- Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Errichter ?".



Der Zugang zum Errichtermenü ist nur möglich,

wenn die Gehäusetür der EMZ complex 200H/400H geöffnet ist oder der Betreiber eine Servicefreigabe erteilt hat.

Mögliche Einstellungen für die Servicefreigabe:

- Immer
- Bis "ext. Scharf"
- Gesperrt
- Zeitbegrenzt 1h
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder Batteriewechsel?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



Batteriewechsel bestätigen

### 17.3 Diagnosedaten

Der Digitale Schließzylinder sammelt im Betrieb Diagnosedaten. Durch das Auswerten der Diagnosedaten lassen sich Fehlfunktionen und ein zu hoher Batterieverbrauch frühzeitig erkennen.



Details zu den Diagnosedaten finden Sie in der Hilfe der Parametriersoftware.

### 17.3.1 EMZ complex 200H/400H

- ① Öffnen Sie die Parametriersoftware compasX.
- 2 Empfangen Sie die Parametrierung aus der EMZ.
- 3 Bestätigen Sie den Empfang der Diagnosedaten.
- Öffnen Sie das Menü "hilock 203/213 / Digitaler Schließzylinder / Diagnosedaten" und überprüfen Sie die ausgelesenen Daten.
- Nehmen Sie im Bedarfsfall mit dem Service-Tool TU 2017 Anpassungen vor.

### 17.3.2 EMZ hiplex 8400H

- Öffnen Sie am Bedienteil der EMZ das Menü.
- Navigieren Sie mit den Blätter-Tasten zum Menüpunkt "Zylinder DSZEK ?".



Der Menüpunkt ist nur vorhanden, wenn mindestens ein Transceiver in der Parametriersoftware parametriert ist.



# 17.4 Checkliste Wartungsarbeiten

Nr.	Tätigkeit	Durch- geführt
1	Prüfen Sie die Funktion des Digitalen Schließzylinders (siehe Inbetriebnahme / Funktionsprüfung). Das Auf-/ Zuschließen sollte ohne Kraftaufwand möglich sein.	
2	Wenn eine Batteriewarnung vorliegt, tauschen Sie die Batterien und Dichtungsringe.	
3	Prüfen Sie alle Teile auf Beschädigung und Verschmut- zung.	
4	Prüfen Sie die Stulpschraube auf festen Sitz.	
5	Prüfen Sie alle Befestigungsschrauben und Anschluss- klemmen des Transceivers auf festen Sitz.	
6	Prüfen Sie alle Kabel und Leitungen auf festen Sitz, Korrosion und Beschädigung.	
7	<ul> <li>Überprüfen Sie die Diagnosedaten.</li> <li>– EMZ complex 200H/400H: Parametriersoftware compasX (siehe Wartung und Service / Diagnosedaten / EMZ complex 200H/400H).</li> <li>– EMZ hiplex 8400H: Bedienteilmenü EMZ (siehe Wartung und Service / Diagnosedaten / EMZ hiplex 8400H).</li> </ul>	

Checkliste Wartungsarbeiten

# **18** Demontage und Entsorgung

18.1 Demontage elektronisches Knaufmodul



Demontage elektronisches Knaufmodul

Halten Sie die **Demontage-Karte** bis zur Reaktion vor den RFID-Leser.

**Reaktion:** Die Arretierung des elektronischen Knaufmoduls löst sich (Stellmotor hörbar).

- Ziehen und drehen Sie das elektronische Knaufmodul solange, bis es sich vom Zylindergehäuse lösen lässt.
- Ziehen Sie das elektronische Knaufmodul aus dem Zylindergehäuse.
- Entnehmen Sie die Batterien (siehe Wartung und Service / Batteriewechsel).

## 18.2 Demontage Zylindergehäuse

- **1** Entfernen Sie die Stulpschraube.
- 2 Ziehen Sie das Zylindergehäuse aus dem Türschloss.

### 18.3 Demontage mechanischer Knauf

### 18.3.1 Mechanischer Knauf TU 6712

0

Drücken Sie mit einem spitzen Gegenstand (z. B. kleiner Schraubendreher) die Feder nach unten. **Reaktion:** Die Arretierung des mechanischen Knaufs löst sich.



1 Feder

2 Ziehen Sie den mechanischen Knauf aus dem Zylindergehäuse.

### 18.3.2 Mechanischer Knauf TU 6712-ED

• Stecken Sie das Demontagewerkzeug auf den mechanischen Knauf.



1 Demontagewerkzeug

- Drehen Sie das Demontagewerkzeug solange gegen den Uhrzeigersinn, bis sich die Arretierung des mechanischen Knaufs löst.
- Ziehen Sie den mechanischen Knauf aus dem Zylindergehäuse.

### 18.4 Demontage Transceiver

#### Außer Betrieb setzen

- Schalten Sie das Gerät aus und sichern Sie es gegen Wiedereinschalten.
- Falls vorhanden, klemmen Sie die 230-V-Versorgung und die Akkus ab.
- Klemmen Sie die Steuer- und Versorgungsleitungen ab.

#### Demontage

Die Demontage wird in umgekehrter Reihenfolge wie die Montage durchgeführt (siehe Montage).

### 18.5 Entsorgung

- Verschrotten Sie das Metall.
- Geben Sie die Kunststoffelemente zum Recycling.
- Geben Sie die Elektro- und Elektronikteile zum Recycling oder schicken Sie diese an TELENOT zurück.



Das Produkt unterliegt der gültigen EU-Richtlinie WEEE (Waste of Electrical and Electronic Equipment). Als Besitzer dieses Produktes sind Sie gesetzlich verpflichtet Altgeräte getrennt vom Hausmüll der Entsorgung zuzuführen. Bitte beachten Sie die länderspezifischen Entsorgungshinweise.



Gemäß der Batterieverordnung dürfen Batterien nicht in den Hausmüll gelangen! Bei TELENOT gekaufte Batterien nimmt TELENOT kostenlos zurück und führt sie einer ordnungsgemäßen Entsorgung zu.

# 19 Zubehör

Bild	Bezeichnung	ArtNr.	Beschreibung
Sections Internet Sections	Servicekey TU 2350	100096401	Servicekey-Karte: Zur Inbetriebnahme des Knaufmoduls oder zum Aktivieren/ Deaktivieren des Lernmodus Systemcard: Zur Nachbestellung der Servicekey-Karte bei Verlust
Greater	Kartenset Batteriewechsel/ Demontage TU-KS	100096402	<b>Batteriewechsel-Karte:</b> Zum Öffnen der Knaufabdeckung für den Batteriewechsel <b>Demontage-Karte:</b> Zur Montage/Demontage des elektronischen Knaufmoduls
$\bigcirc$	Batteriewechselwerkzeug TU 6772	100096406	Werkzeug zum Batteriewechsel
6	Demontagewerkzeug für Logodisk TU 6779	100096408	Saugnapf zum Entfernen der Logodisk, z. B. zur Low-Power- Öffnung des elektronischen Knaufmoduls
0	Demontagewerkzeug TU 6773-DW für mechani- schen Knauf TU 6712-ED	100096418	Werkzeug zum Entfernen des mechanischen Knaufs TU 6712-ED (Zylinder muss nicht ausgebaut werden)
	Low-Power-Adapter TU 6774 für alle Knaufmodule	100096410	Adapter zur Energiezufuhr von außen bei schwachen oder leeren Batterien

Bild	Bezeichnung	ArtNr.	Beschreibung
-	Mechanischer Schlüssel APM TU 6381	100096413	Mechanischer Schlüssel für den Doppelzylinder Antipanik TU 6710 APM zum Öffnen/Schließen der Innenseite
	Mechanischer Blindkern TU 6712-BK	100096032	Knaufersatz zur einseitigen Abdeckung des Zylindergehäuses
	Sicherheitsrosette TU 6384 für Knaufmodul TU 2120-40	100096420	Sicherheitsrosette aus Edelstahl zum Demontage-/Vandalis- musschutz, Abmessungen (BxHxT) 50x56x16 mm
	Sicherheitsrosette TU 6384 für Knaufmodul TU 2120-45	100096421	
	Service-Tool TU 2017	100096442	Servicesoftware für die Durchführung von Firmware-Updates und einiger Wartungsarbeiten
Siehe Produkt- katalog	Transponder (MIFARE)	Siehe Produkt- katalog	Transponder/-karten zur Bedienung

Zubehör

# 20 Technische Daten

### Digitaler Schließzylinder

Merkmal	Daten
Betriebsspannung	6,0 V: 2 x Lithiumbatterie CR2 (CR15H270) 3,0 V
Transpondervarianten	<ul> <li>MIFARE Classic (13,56 MHz)</li> <li>MIFARE DESFire (13,56 MHz)</li> </ul>
Batterielebensdauer	ca. 9.500 Motorfahrten (abhängig von der Anwendung, siehe Funktionsbeschreibung / Energie- versorgung / Batterielebensdauer)
Batterielagerlebensdauer	ca. 4 Jahre
Low-Power-Öffnung	Mit Low-Power-Adapter und externer Stromquelle
Signalisierung	Optisch und akustisch
Reichweite (zum Transceiver)	Typisch 5 m
Frequenzband	863–870 MHz
Receiver category	2
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	<1 mW
Material	
Elektronisches Knaufmodul / mechanischer Knauf	Messing vernickelt

Umwelteinflüsse		
Betriebstemperatur	-20 °C bis +65 °C	
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C	
Schutzart	– TU 2120-40: IP65 – TU 2120-45: IP66	
Einbauort	<ul> <li>TU 2120-40: Innenbereich</li> <li>TU 2120-45: Innen- und Außen- bereich (nicht für den Einsatz in korrosiver Atmosphäre geeignet)</li> </ul>	
Abmessungen		
Halbzylinder	Innenlänge: 10 mm Außenlänge: 30 mm bis 45 mm in 5 mm Schritten	
Doppelzylinder	Innen- und Außenlängen: 26mm / 30mm bis 70mm in 5mm Schritten Unterschiedliche Innen- und Außen- längen kombinierbar (Sonderlängen auf Anfrage)	
Elektronisches Knaufmodul	– TU 2120-40: (LxD) (42,7x40) mm – TU 2120-45: (LxD) (44,8x45) mm	
Mechanischer Knauf	<ul> <li>TU 6712: (LxD) (20x29) mm oder (LxD) (20x34) mm</li> <li>TU 6712-ED: (LxD) (20x29) mm</li> </ul>	

Technische Daten Digitaler Schließzylinder
## Transceiver hilock 203

Merkmal	Daten	
Betriebsspannung	12 V DC über com2BUS	
Stromaufnahme	30 mA	
Reichweite (zum elektroni- schen Knaufmodul)	Typisch 5 m	
Frequenzband	863–870 MHz	
Receiver category	2	
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	<1 mW	
Umwelteinflüsse		
Betriebstemperatur	0 °C bis +50 °C	
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C	
Schutzart	IP40	
Einbauort	Innenbereich	
Relative Luftfeuchtigkeit (RH)	≤ 93 %	
Eingänge		
3 Meldergruppeneingänge	Über 4 kΩ an U <sub>в</sub> (keine Spannung anlegen!)	

Schnittstellen	
com2BUS	Über RS485 Treiber 5 V (keine Spannung oder U <sub>B</sub> /GND anlegen!) Maximale Kabellänge 1000 m
Gehäuse	
Abmessungen	<ul> <li>Gehäuse K20 (BxHxT)</li> <li>(75x115x27) mm</li> <li>Gehäuse K30 (BxHxT)</li> <li>(150x115x33) mm</li> </ul>
Farbe	RAL 9016 Verkehrsweiß
Material	Kunststoff ASA

Technische Daten Transceiver hilock 203

## Transceiver hilock 213

Merkmal	Daten	
Betriebsspannung	12 V DC über com2BUS	
Stromaufnahme	30 mA	
Reichweite (zum elektroni- schen Knaufmodul)	Typisch 5 m	
Frequenzband	863–870 MHz	
Receiver category	2	
Abgestrahlte maximale Sendeleistung	<1 mW	
Umwelteinflüsse		
Betriebstemperatur	0 °C bis +50 °C	
Lagertemperatur	-40 °C bis +85 °C	
Schutzart	IP40	
Einbauort	Innenbereich	
Relative Luftfeuchtigkeit (RH)	≤ 93 %	
Eingänge		
3 Meldergruppeneingänge	Über 4 kΩ an U <sub>B</sub> (keine Spannung anlegen!)	
Ausgang		
1 Transistorausgang	Transistorausgang 12-V-schaltend, max. 0,38 A (PTC-Sicherung Si 1)	

Schnittstellen	
com2BUS	Über RS485 Treiber 5 V (keine Spannung oder U <sub>B</sub> /GND anlegen!) Maximale Kabellänge 1000 m
Gehäuse	
Abmessungen	<ul> <li>Ohne Antenne (BxHxT)</li> <li>140x144x50 mm</li> <li>Mit Antenne (BxHxT)</li> <li>140x220x50 mm</li> </ul>
Farbe	<ul> <li>RAL 9016 Verkehrsweiß (ArtNr. 100035976)</li> <li>Edelstahl-Optik (ArtNr. 100035977)</li> </ul>
Material	Stahlblech, pulverbeschichtet

Technische Daten Transceiver hilock 213

## EU-Konformitätserklärung

Die EU-Konformitätserklärung stellt Ihnen TELENOT auf der Website zur Verfügung: www.telenot.com/de/ce

**CE** Hiermit erklärt TELENOT ELECTRONIC GMBH, dass der Funkanlagentyp der Richtlinie 2014/53/EU sowie den weiteren geltenden Richtlinien entspricht.

## Änderungen zur Version (04)

Grafik zur Leitungsverlegung hinzugefügt.

Technische Änderungen vorbehalten